

ردمد : ISSN : 2335-187X



وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة بشار  
مخبر الدراسات الصحراوية



ردمد : ISSN : 2335-187X



Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique  
Université de Béchar  
Laboratoire des Etudes Sahariennes



# مجلة دراسات

دورية أكاديمية محكمة يصدرها مخبر الدراسات الصحراوية  
تعنى بالدراسات والبحوث العلمية في اللغة و الأدب والعوم الانسانية والإجتماعية

مجلة دراسات  
DIRASSAT

# DIRASSAT

Traité des étude et recherches scientifique, des langues  
et de la littérature et des sciences humaines et sociologiques

Volume 6  
N° 01

جوان  
2019

المجلد 6  
العدد 01

# دراسات

مجلة دورية أكاديمية محكمة، تهتم بنشر الأبحاث العلمية المتعلقة باللغة والأداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية باللغات العربية والفرنسية والإنجليزية

المجلد الثامن العدد الأول

جوان 2019

رقم: ISSN:2335-187X

EISSN 2602-5213

رقم الإيداع القانوني : 2012-3506

جامعة طاهري محمد بشار

الجزائر

## الرئيس الشرفي للمجلة

أ.د. سعيد معموري (مدير جامعة طاهري محمد بشار)

مدير المجلة:

أ.د. بن دحان الطيب و رئيس مخبر الدراسات الصحراوية

رئيس التحرير:

د. سعاد قصار

أعضاء هيئة التحرير:

- أ.د. مصطفى أحمد قنبر، كلية المجتمع في قطر  
 Pr. Bouwer Karen, University of San Francisco, USA  
 أ.د. زروقي عبد القادر، جامعة ابن خلدون، الجزائر  
 د.كمال رقيق، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د.فتيحة داني، جامعة وهران 1، الجزائر  
 د. سعاد خالدي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د.عبد الرحمن بعثمان، جامعة أحمد دراية، أدرار  
 د. عبد الجبار بوخلخال، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.د. أم كلثوم بن يحيى، جامعة الملك خالد أبها، السعودية  
 أ.د. منصور بوناب عبد الحق، جامعة سكيكدة، الجزائر  
 أ.د. بشير بوهانيا، جامعة أحمد دراية، أدرار، الجزائر  
 د. صباح لخضاري، النعامة، الجزائر  
 د. محمد الأمين ولد أن، جامعة نواكشوط، موريتانيا  
 د. حبيب بُوهُرُوز، جامعة قطر  
 د.علي خلف حسين العبيدي، جامعة ديالى، العراق  
 د. عمار صديقي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر

## أعضاء اللجنة العلمية والإستشارية

- أ.د. مبروك كوارى، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.د. بركة بوشيبية، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.د. لحبيب الدائم ربي، أكاديمية التربية والتكوين بالجديدة، المغرب  
 د. عبد الرحمن بلحسن، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د.رضوان شيمان، بجامعة حسيبة بن بوعلي الشلف، الجزائر  
 د.محمد العرابي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د.فاطمة برجكاني، جامعة الخوارزمي، طهران، إيران  
 د.محمد برشان، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د.عبد الحفيظ بن قطاف، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د.التاج غمري، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د. رمضان عاشور حسين سالم، جامعة حلوان، مصر  
 د. نور الدين بن قدور، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د. عبد الله سيدي محمد أبتو، جامعة حائل، المملكة السعودية  
 د. نوال راشد الشيخ، جامعة الإستقلال، فلسطين  
 أ.اسماعيل يحيوي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.زين الدين هشام، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.د. حسين بوحسون، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.د. ابراهيم عبد النور، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 أ.د.زويد بن معيوض الزايدي، جامعة وزارة التعليم بالسعودية  
 د. عبدالله عمر الخطيب، جامعة العلوم الإسلامية العالمية، الأردن  
 د. مصطفى شعبان، بجامعة شمال غربي الصين للقوميّات، بالصين  
 د. علي عبد الرحيم يحي نصر، جامعة الأزهر، مصر  
 د. اسماعيل خالقي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د. الحاج عبو شرفاوي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د. إسحاق رحمانى، جامعة شيراز، دولة إيران  
 د.عبد القادر نيو، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د. جمال ولد الخليل، جامعة نواكشوط، موريتانيا  
 د.شريف بن دحان، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر  
 د. محمد عمر عيد المومني، جامعة البلقاء، المملكة الأردنية الهاشمية  
 د. ربيعة رباب صالح حسن، الجامعة المستنصرية، دولة العراق  
 د. انتصار صحراوي، جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية، الجزائر  
 أ. سليمة قاسمي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر

## قواعد النشر:

- ترحب مجلة دراسات بكل إسهامات الأساتذة والباحثين، ويشترط في البحوث والدراسات المرشحة للنشر بالمجلة ما يأتي:
1. يشترط في المقالة المقدمة للنشر الحداثة والأصالة والمنهجية العلمية، و لا تقبل البحوث التي تكون جزءا من رسالة الماجستير أو الدكتوراه، أو كتاب منشور.
  2. إذا كانت المادة المقدمة للنشر مداخله في أحد الملتقيات أو المنتديات العلمية فإنه يتعين على الباحث أن يذكر تاريخ انعقاد الملتقى أو المنتدى وكذا العنوان الأصلي للمداخلة.
  3. يرفق البحث بسيرة ذاتية مختصرة ( يتم فيها تحديد المعلومات المتعلقة بالجامعة المنتمي إليها والتخصص والرتبة العلمية والعنوان البريدي ورقم الهاتف والعنوان الإلكتروني) والجامعة المسجل فيها بالنسبة للباحثين في طور الدكتوراه. ولضمان السرية الكاملة لعملية التحكيم، يجب عدم ذكر اسم الباحث، أو الباحثين في متن البحث، أو أية إشارة تكشف عن هويتهم.
  4. تعبئة نموذج المعهد الذي تعتمد عليه المجلة و المتوفر على موقع المجلة، يتعهد فيه الباحث بعدم نشر بحثه من قبل ولم يقدم للنشر إلى أي مجلة أخرى.
  5. لغة النشر في المجلة هي العربية، الفرنسية و الإنجليزية.
  6. يتضمن البحث ملخصين، الأول بلغة المقال والثاني باللغة الإنجليزية وجوبا إذا كان البحث باللغتين العربية و الفرنسية أما إذا كان البحث باللغة الإنجليزية فيجب أن يكون الملخص الثاني باللغة العربية مع ضرورة إدراج الكلمات المفتاحية للبحث.
  7. يحق للمجلة إجراء بعض التعديلات الشكلية الضرورية على المادة المقدمة للنشر دون المساس بمضمونها.
  8. يشترط في المقال أن لا يزيد عن خمسة عشر صفحة من حجم A4 (21 x 29.7) سم، بما في ذلك قائمة المراجع والجداول والأشكال والصور.
  9. بالنسبة لإعدادات الصفحة تكون حواف الصفحة ( أعلى 2 سم ) . ( أسفل 2 سم ) . ( اليمين 1.5 سم ) . ( اليسار 1.5 سم ) ، تباعد بين الأسطر 1 سم. و مابين السطور في الفقرات (Interligne) يكون (simple)
  10. إدراج الهوامش و الإحالات نهاية كل صفحة من البحث بطريقة ألية (note de fin)
  11. يرجى الإلتزام بالقالب النموذجي الخاص بتصميم المقال (النموذج متوفر على موقع المجلة الإلكتروني)
  12. تخضع المقالات المقدمة للنشر للتقويم من قبل محكمين متخصصين، مع مراعاة السرية في عملية التحكيم.
  13. للمجلة حق رفض نشر البحث ( المقال )، أو طلب تعديله بناءً على تقرير المحكمين.
  14. يتم نشر البحث بعد أن تتم الموافقة عليه بصفة نهائية من قبل الخبراء المحكمين وبعد موافقة هيئة التحرير.
  15. يتم إعلام الباحث بقبول بحثه للنشر في العدد المحدد لنشره به.
  16. ترتب البحوث عند النشر في عدد المجلة وفق لاعتبارات فنية، لاماكان لأي اعتبارات غير علمية في إجراءات النشر.
  17. المجلة غير ملزمة بإعلام الباحث برفض مقاله، أو بتقدم مبررات لذلك، كما أنها غير ملزمة برد المقالات غير المقبولة للنشر.
  18. يحصل الباحث على نسخة واحدة من العدد الذي ينشر فيه و مستل من البحث.
  19. ما تنشره المجلة يعبر عن رأي الباحث، ولا يعبر بالضرورة عن رأي المجلة.
  20. توجه جميع البحوث والمقالات باسم رئيس تحرير مجلة دراسات عبر العنوان الآتي: ص ب417 جامعة طاهري محمد، شارع الإستقلال، كلية الآداب و اللغات . ولاية بشار 08000 . الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.
- يتم التواصل بين الباحثين والمجلة عبر البريد الإلكتروني للمجلة : [lesa.ub@gmail.com](mailto:lesa.ub@gmail.com)

**Publishing terms and conditions:**

Dirassat journal accepts all researchers' contributions of, and it is important that the content of the research/ article follows:

1. The article submitted for publication must be modern, original and methodical, and it is not accepted for publication in any other journal or published book.
2. If the article has been presented in a seminar paper or scientific forums, the date of the seminar or the Forum as well as the original title of the intervention should be mentioned.
3. Attach a brief biography to the article (and the name of the institution, the field of research, the title, telephone number and e-mail address (the university where the researchers has registered for PhD).
4. To fulfil the commitment proposed by the journal and available on the journal's website template, in which the researcher agrees not to publish his research by and has not submitted a publication elsewhere.
5. Languages of publication in the journal are Arabic, French and English.
6. The abstract must be in two languages: Arabic & English, French & English, and English & Arabic.
7. The journal has the right to make certain necessary modifications to the article subject to publication without prejudice to their content.
8. The article does not exceed fifteen A4 pages (21 x 29.7 cm), including the list of references, tables, figures and images.
9. For the layout, the margins are (the top of 2 cm). (bottom of 2 cm). (right 1.5 cm). (left 1.5 cm), interline spacing of 1 cm, and paragraph spacing is (simple).
10. Insert the margins and cross-references of each page of the article in an automatic manner.
11. The template conform to the article is available on the journal's website.
12. Articles submitted for publication depend on specialist panels, with the confidentiality of the evaluation process.
13. The journal has the right to refuse to publish the articles or to modify them according to the reports of the reviewers.
14. The article will be published after the approved of the expert reviewers and the editorial committee.
15. The researcher must be informed of the acceptance of his/her research for publication in the issue for publication.
16. The article is published in the issue of the journal according to technical procedures.
17. The journal does not have to inform the researcher/ to justify the rejection of an article, or nor are the unaccepted articles returned to their authors.
18. The researcher obtains a hard copy of the published number and an electronic copy of his/her research.
19. What the journal publishes expresses the opinion of the researcher and does not necessarily reflect the journal opinion.
20. All the articles are sent to the editor in chief of the Dirassat Journal at the following address: BP 417 Tahri Mohamed University, street of independence, Faculty of Letters and Languages -

Wilaya de Béchar 08000 - Algeria. The contact between the researchers & the journal e-mail contact: [lesa.ub@gmail.com](mailto:lesa.ub@gmail.com)

### Les règles de publication:

La revue Dirassat accepte toutes les contributions des enseignants et des chercheurs, et il importe que la recherche et les articles contiennent comme suit:

1. L'article soumis à la publication qu'il soit moderne, original ou méthodique. Les recherches qui font partie de la thèse de doctorat ou un livre publié sont refusés.
2. Si l'article a été présenté dans une communication dans un séminaire ou des forums scientifiques, il faut mentionner la date du séminaire ou du Forum ainsi que le titre original de l'intervention.
3. Joindre à l'article une brève biographie et l'identification des renseignements relatifs à l'université d'appartenance et la spécialité ainsi que le grade scientifique, adresse postale, numéro de téléphone et adresse e-mail (enregistrée dans laquelle l'université pour les chercheurs en phase de doctorat).
4. Remplir l'engagement proposé par la revue et disponible sur le modèle de site Web du revue, dans lequel le chercheur engage à ne pas publier ses recherches par et n'a pas présenté une publication ailleurs.
5. Langue de publication dans la revue est l'arabe, le français et l'anglais.
6. l'article comprend un résumé en anglais, si l'article est écrit en arabe et en français. Si la recherche en anglais devrait être le second résumé en arabe avec la nécessité d'inclure des mots-clés à l'article.
7. la revue a le droit de faire certaines modifications nécessaires de l'article soumis à la publication sans préjudice de leur contenu.
8. l'article ne dépasse pas quinze pages de format A4 (21 x 29,7) cm, y compris la liste des références, des tableaux, des figures et des images.
9. Pour la mise en page, les bordures (en haut de 2cm). (En bas de 2 cm). (À droite 1,5 cm). (Gauche 1,5 cm), l'espacement interlignes de 1 cm, et interlignes des paragraphes (Interligne) soit (simple).
10. Insérer les marges et les renvois de chaque page de l'article d'une manière automatique.
11. se conformer à la conception du modèle de l'article typique (Le formulaire est disponible sur le site de la revue).
12. Les articles soumis à la publication sont soumis au calendrier des jurys spécialistes, et avec la confidentialité du processus d'évaluation.
13. La revue a le droit de refuser de publier les articles ou de le modifier en fonction du rapport des jurys.
14. L'article sera publié après avoir été finalement approuvé par les experts du jury et après approbation du comité de rédaction.
15. Le chercheur doit être informé de l'acceptation de sa recherche dans le numéro pour publication.
16. L'article devrait être publié dans le numéro de la revue selon des procédures techniques.
17. La revue n'est pas obligée d'informer le chercheur du rejet de son article, ni d'en justifier le rejet, et n'est pas obligé de renvoyer des articles non acceptables pour la publication.
18. Le chercheur doit obtenir une copie du numéro publié et une copie de la recherche.
19. Ce que la revue publie exprime l'opinion du chercheur et ne reflète pas nécessairement l'opinion la revue.
20. Tous les articles sont envoyés à la rédactrice en chef de la revue Dirassat à l'adresse suivante : boîte postale 417 Université Tahri Mohamed, rue l'indépendance, Faculté des lettres et des langues – Wilaya de Béchar 08000 République algérienne démocratique et populaire.  
Le contact entre les chercheurs et la revue par e-mail: [lesa.ub@gmail.com](mailto:lesa.ub@gmail.com)

## فهرس المجلد الثامن / العدد الأول

06	.....الفهرس	
07	.....كلمة مدير المجلة	
08	.....كلمة رئيس التحرير	
09	.....1. التشكيل الإيقاعي في القصيدة الشعبية أحمد كرومي أمودجا ، أ.د. طيب بن دحان و د. محمد العرابي / جامعة طاهري محمد بشار	
20	.....2. السرقات الشعرية عند القاضي الجرجاني -رؤية جمالية-، شهيرة برباري / جامعة محمد خيضر، بسكرة	
35	.....3. الإطار المعياري الصيني العام لتدريس اللغة العربية لغةً أجنبية، د. ما شياو مينغ (马晓明) و د. مصطفى شعبان / جامعة القوميات بشمال غربي الصين	
52	.....4. شعرية التناسية في ثلاثية براري الموت لمرزاق بقطاش ، لعيرج الشيخ -أ.د. كوارى مبروك / جامعة طاهري محمد بشار	
69	.....5. منهج النحاة في استقراء اللغة والاحتجاج بما بين الرد والقبول - مصادر السماع الثلاث: القرآن الكريم والحديث الشريف وكلام العرب- مختار بزواوية جامعة وهران 1 أحمد بن بلة، الجزائر	
85	.....6. تقنية التوازي التركيبي في مولدية التغرّي التلمساني (أواخر ق 8 هـ) (قراءة أسلوبية)، د. معتوق جميلة / جامعة أحمد درارية أدرار	
101	.....7. بناء المعاجم القديمة دراسة تطبيقية في مدرسة التقليبات الصوتية ، بوشوشة إيمان / المدرسة العليا للأساتذة، بشار	
123	.....8. معاني ووظائف حرف الجر "من" جزء عمّ أمودجا، لبيل فوزية، د. بن دحان شريف / جامعة طاهري محمد بشار	
136	.....9. دلالة التكرار في نماذج من الشعر الأندلسي، لعرابي خديجة / جامعة طاهري محمد بشار	
148	.....10. الفروق في جودة الحياة الأسرية للمرأة دراسة استكشافية بين الماكثات بالبيت والعاملات بولاية المسيلة ، د. جميع عمر / المدرسة العليا ببوسعادة، الجزائر، و د. ورغي سيد أحمد / جامعة د. مولاي الطاهر سعيدة، الجزائر	
159	.....11. أثر برنامج رياضي ترويحي مقترح على خفض قلق الامتحان لدى تلاميذ المرحلة الثانوية (17-18 سنوات)، كروم بشير / جامعة عمار ثليجي بالأغواط ، الجزائر	
175	.....12. كراغلة إيلات المغرب، التماثل والاختلاف 1519-1881م، مقصودة محمد / جامعة وهران، بن بلة 1، الجزائر	
	13. Handwriting Difficulties among Primary School Pupils in Bechar, Tedj GHOMRI @ Latifa MOUMNI , Tahri Mohamed University – Bechar.....	190
	14. Charles de Foucauld, a French Spy in Reconnaissance Mission of Morocco (1883-1884) Dr. Benketaf Hafid Tahri Mohamed University- Bechar- Algeria.....	205

## كلمة مدير المجلة

شاءت الصدفة أن يتزامن صدور هذا العدد مع مرحلة تاريخية تمر بها الجزائر.

تصدر المجلة-التابعة لمخبر الدراسات الصحراوية بجامعة طاهري محمد بشار- لتضم بين صفحاتها مجموعة متنوعة من الدراسات الأكاديمية، من دراسة الشعر بنوعيه الفصيح والشعبي، و قضايا نقدية باللغات العربية و الإنجليزية.

لعل هذا التنوع في المعالجة فرضته الهيئة العلمية للمجلة التي اتسعت دائرتها، و كثر المهتمون بها في عدة دول، على سبيل الذكر باحث من الصين الشعبية، و الفضل كله يعود لرئيسة التحرير الدكتورة سعاد قصار.

قد لا نكونوا مبالغين، و لا تدفعنا العزة بالنفس إذا قلنا إن مجلة دراسات، أصبح لها صيت في الداخل و الخارج يتجلى ذلك من خلال الأعمال التي تبحث عن النشر.

مجلة دراسات لا يستقيم لها المقام، و لا يحدث لها الاستمرار إلا بك أنت أيها المثقف، كن غيوراً على لغتك، محافظاً على هذا المكسب الثقافي الذي يعد نافذة تطل منها على الآخر.

مجلة دراسات فتحت المجال أمام الباحثين الأكاديميين، فكانت لينة لهم فالتفوا حولها، أثبتوا وجودهم من خلال ما تقدمه الهيئة العلمية من توجيهات جادة.

في الأخير نتمنى لمجلة دراسات بجامعة طاهري محمد، الاستمرارية لتكون نبراساً ينير الطريق أمام الباحثين، و في هذا المقام لا يفوتنا أن نقدم الشكر و الامتنان لمدير جامعة طاهري محمد الأستاذ الدكتور سعيد معموري، و لعميد كلية الآداب و اللغات الدكتور كمال رقيق على دعمهما للمخبر و من خلاله للمجلة فجزاهما عنا خير الجزاء.

مدير المجلة

أ.د الطيب بن دحان



---

### Words from the Editor-in-Chief

It is a great honour and privilege for me to be in charge of Dirassat online Journal, indexed scientific and academic journal, as Editor-in-Chief, which it is published by the Laboratory of Saharan Studies at Tahri Mohamed University, Bechar, Algeria. It started in 2012, and now is a half-yearly open-access journal thanks to my predecessor, Founder Editor-in-Chief (2012–2015) Dr Benyahia Oum Keltoum, and her team.

The new editorial team will continue to seek her expert guidance for further heights of recognition and readership. I applaud the new team for its inspiring commitment, outstanding contribution, and service in elevating the journal to its current level which enjoyed great demand not only in our country but also far beyond. The results of the research are a considerable proportion of articles were published in the pages of this journal. This scientific work is a major contribution to the world's treasury of scientific knowledge.

With my editorial team, we will strive to generate an impact factor. So, we invite submission of more original articles and citation of relevant human and social sciences published in this journal.

Good luck to you dear researchers.

Editor-in-Chief

Dr.Souad GUESSAR